



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

**BESCHLUSS  
DES VERWALTUNGSRATES**

**DELIBERAZIONE DEL  
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

Nr. **34**  
Sitzung vom **13.06.2022**

N°  
seduta del

Betreff:

Oggetto:

**Genehmigung des Performance-  
Berichtes für das Jahr 2021**

**Approvazione della Relazione sulla  
performance per l'anno 2021**

in Anwesenheit der  
Verwaltungsratsmitglieder

Präsidentin  
Räte

Francesca Tosolini  
Heiner Schweigkofler  
Sabine Fischer

in presenza dei componenti del  
Consiglio di Amministrazione

Presidente  
Consiglieri

in Anwesenheit der  
nachstehenden Mitglieder des  
Aufsichtsrates  
Präsident

Räte

Friedrich Mairhofer

Ludwig Castlunger  
Renate König

in presenza dei  
sottoindicati componenti del  
Collegio dei Sindaci  
Presidente

Sindaci

im Beisein  
des Generaldirektors

Wilhelm Palfrader

con l'assistenza del  
Direttore Generale



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

BESCHLUSS DES VERWALTUNGSRATES

DELIBERA DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE  
DEL

VOM

13.06.2022

VORSCHLAG EINGEREICHT VON:

PROPOSTA PRESENTATA DA:

Amt Personal und Organisation

Ufficio personale ed organizzazione

### **Genehmigung des Performance-Berichtes für das Jahr 2021**

Der Verwaltungsrat hat mit Beschluss Nr. 14 vom 25.01.2021 den Performanceplan des Institutes für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt.

Der Generaldirektor hat in Zusammenarbeit mit den Führungskräften den Performance-Bericht für das Jahr 2021 laut Anlage erstellt.

Der Performance-Bericht stellt die Ziele, die erreichten Ergebnisse sowie den Ressourceneinsatz dar, wobei eventuelle Abweichungen, welche sich im Laufe des Jahres ergeben haben, aufgezeigt und die Ursachen und entsprechende Maßnahmen angegeben.

Der Performance-Bericht muss vom Verwaltungsrat genehmigt werden.

Die Sichtvermerke für die fachliche Ordnungsmäßigkeit, für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit sowie für die Rechtmäßigkeit im Sinne des Artikels 13 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, liegen vor.

Dies vorausgeschickt,

**beschließt der Verwaltungsrat mit  
Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher  
Form**

Den Performance-Bericht für das Jahr 2021 in der Anlage zu genehmigen.

Der gegenwärtige Beschluss hat keine Ausgaben zu Lasten des Haushaltes des Institutes für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol zur Folge.

### **Approvazione della Relazione sulla performance per l'anno 2021**

Il Consiglio di Amministrazione ha approvato con deliberazione n. 14 del 25.01.2021 il Piano della performance dell'Istituto per l'edilizia sociale della Provincia autonoma di Bolzano per il periodo 2021-2023.

Il Direttore Generale ha predisposto, in collaborazione con le Direttrici/i Direttori la Relazione sulla performance per l'anno 2021, di cui in allegato.

La Relazione sulla performance evidenzia a consuntivo i risultati raggiunti rispetto ai singoli obiettivi programmati e all'impiego delle risorse, con rilevazione degli eventuali scostamenti registrati nel corso dell'anno, indicandone le cause e le eventuali misure correttive adottate.

La Relazione sulla performance deve essere approvata dal Consiglio di Amministrazione.

I visti relativi alla regolarità tecnica, alla regolarità contabile ed in ordine alla legittimità, di cui all'articolo 13 della legge provinciale del 22 ottobre 1993 n. 17, e successive modifiche, sono stati apposti.

Ciò premesso,

**il Consiglio d'Amministrazione ad  
unanimità di voti legalmente espressi  
delibera**

di approvare l'allegata Relazione sulla performance per l'anno 2021.

La presente deliberazione non comporta spese a carico del bilancio dell'Istituto per l'edilizia sociale della Provincia autonoma di Bolzano.



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

DIE PRÄSIDENTIN / LA PRESIDENTE  
Francesca Tosolini

DER GENERALDIREKTOR / IL DIRETTORE GENERALE  
Wilhelm Palfrader